

Hiroshima NOW

3

2023

Português No. 11

A partir de abril as pessoas que queiram se registrar para usar estacionamentos de bicicletas na cidade de Hiroshima poderá fazê-lo

4月からの駐輪場登録利用者募集 ひろしま市民と市政 2月15日号 (P3)

Quem pode se inscrever

Quem quer usar o estacionamento de bicicletas de 1º de abril de 2023 a 31 de março de 2024. Aqueles que usaram o estacionamento durante o ano passado e gostaria de usá-lo por mais um ano, de 1º de abril de 2023 a 31 de março de 2024, precisa fazer um novo registro.

Se houver muitos candidatos, será realizado um sorteio para decidir quem pode se inscrever. Existe também estacionamentos para bicicletas onde se pode inscrever por ordem.

Consulte o site da Associação Cooperativa de Manutenção de Edifícios da Prefeitura para ver os estacionamentos de bicicletas que aceitam inscrições.

<https://www.hbmc.or.jp/churin/attention/register/list2/> (japonês)



Qual o valor da taxa de estacionamento por um ano?

As bicicletas custam 18.000 ienes e as motos (bicicletas motorizadas e motocicletas) custam 30.000 ienes.

Há também um estacionamento para bicicletas por 15.600 ienes para bicicletas e 27.600 ienes para motocicletas (bicicletas motorizadas e motocicletas).

Também pode se pagar em duas parcelas. Se você tiver um certificado de deficiência física, um certificado de reabilitação ou um certificado de deficiência mental, o preço será reduzido pela metade.

Para obter mais informações, consulte a página inicial da Associação Cooperativa de Manutenção de Edifícios da Prefeitura.

Como se inscrever

1. Por favor, preencha as informações necessárias no formulário de inscrição.

*Formulários de inscrição podem ser obtidos no estacionamento de bicicletas ou na seção de manutenção do escritório da região. Também pode ser baixado no site da Associação Cooperativa de Manutenção de Edifícios da Prefeitura

<https://www.hbmc.or.jp/churin/attention/register/form/> (japonês)



2. Envie o formulário de inscrição preenchido até segunda-feira, 13 de março. Se enviar por correio, certifique-se de que chegará até 13 de março.

● **Pessoalmente**

Leve o formulário de inscrição ao estacionamento de bicicletas. Alguns estacionamentos de bicicletas não aceitam formulários de inscrição. Para obter mais informações, consulte a página inicial da Associação Cooperativa de Manutenção de Edifícios da Prefeitura. <https://www.hbmc.or.jp/churin/attention/register/> (Japonês)

● **Enviar o formulário de inscrição por correio**

Por favor, envie a inscrição ao endereço abaixo.

〒730-0029

2-6 Mikawa-cho, Naka-ku, Hiroshima-shi Kureshin Hiroshima Building 5F

Endereço: Cooperativa de Manutenção de Edifícios Grupo de Gerenciamento de Estacionamentos para Bicicletas da Prefeitura de Hiroshima



☞ Você também pode se inscrever no site da Cooperativa de Manutenção de Edifícios Grupo de Gerenciamento de Estacionamentos para Bicicletas da Prefeitura de Hiroshima.

✿ Os aplicativos de estacionamento de bicicletas são todos em japonês. Se você não puder se inscrever porque não entende japonês, consulte a Sala de Consultas de Residentes Estrangeiros a cidade de Hiroshima e região de Aki (telefone 241-5010).

- Para consultar os horários de atendimento, veja o site da Sala de Consultas de Residentes Estrangeiros a cidade de Hiroshima e região de Aki. Ou veja a última página.

<https://h-ircd.jp/pt/guide/consultation-pt.html>



Se você quiser saber mais sobre o estacionamento de bicicletas, ligue para o número abaixo.

Cooperativa de Manutenção de Edifícios Grupo de Gerenciamento de Estacionamentos para Bicicletas da Prefeitura de Hiroshima, telefone 242-7330

Se você tiver algum problema, com o idioma japonês, entre em contato com o escritório abaixo:

Sala de Consultas para Residentes estrangeiros da Cidade de Hiroshima e Região de Aki

Telefone: 082-241-5010

E-Mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Dias e Horários de Funcionamento: Segunda a Sexta das 9:00 às 16:00

Fechado: sábados, domingos e feriados nacionais, 6 de agosto e feriados de Ano Novo (29 de dezembro a 3 de janeiro)

Idiomas: chinês, português, espanhol, vietnamita, inglês e filipino (o idioma filipino só está disponível na sexta-feira)